



Museo  
do Pobo  
Galego



instituto de  
estudos das  
identidades

Regoelle - Olveira - Dumbría, 1980-12

Informante: Estrela (64)

Compiladora: Dorothé Schubarth

Transcripción: Dorothé Schubarth e Antón Santamarina

- 455. (13) 58) Máriñeiro non  
que vai e non vén,  
un carreteiríño  
que carrete ben. ⑨ I 104 cc  
I 462 b
457. 59) La mujer del marinero  
se puede llamar viúda  
cuando el marinero embarca  
se le abre la sepultura.
- 459, 60) Antre ~~eu~~ <sup>yo</sup> mi morena  
tenemos un trato hecho  
antes morrimos los dos ~~morimos~~,  
que describir nostro pecho.
461. 61) Hasta el mueille fomos juntos  
en conversación los dos  
Mí fue la despedida  
donde me ella digho adiós. V 63
- 463. 62) El mariner' al dominco,  
buen sapat' y buena media,  
al lunes por la mañana  
descalsito por la arena. I 472a
466. 63) Eu non sei qué pued'haber-e (=III,1,420)  
en el medio de la mar-e,  
los ojos de mi morena  
que vienen de navagar-e.
468. 64) En el medio de la mar-e  
~~con~~ <sup>par</sup> se balansea,  
los toros brovos se amansan  
y el amor firme falsea. L = Vap. 3  
V 411
470. 65) En el medio de la mar-e  
vai un ~~par~~ <sup>barco</sup>  
leva maquinilla de oro  
de puente ~~en~~ <sup>en</sup> V 63
472. 66) A la mar fueron mis ojos  
por agua para llorar-e,  
e se viñeron sin ella  
que se secaron la mar-e. VI 783



Mazaricos VIII, 2, Ragüelle, Olveira, Vimianzo

CD 41, 13

Estrela 64 anos  
Manuel 52 "

2. VIII, 2, 3. '56'67) Que manada de papóns tades coa boc'aberta paresedes arañóns-e.
3. 7. 68) Que manada de papóns todes coa boc'aberta ta ver se ~~era~~ arañóns-e .
5. 12. 1' 16" 69) Eu cásame cun Arañón, c' filla dun Arañón, elha bonitá non é~~ra~~, pobre si, honrada non-he.
7. 19. 70) Eu cásame prá Ribeira porqu'hábia moito pan, o forno de miña sográi cría silvas polo vran.
9. 24. 71) Hai unha i-herba na i-horta que lle chaman siriñonias, ~~siriñonias~~ IV 442 pára lle dar a estas merda da súa ~~merda da súa~~ IV 168
11. 33. 3' 72) Las flores del campo santo yo les pregunté por tí, ellas me respondieron que no te acuerdas de mí.
16. 38. 73) Cuando voy para ~~la iglesia~~ y piso nel campo santo le digo a mi cuerpisito: "Aquí tienes tu descanso."
18. 42. 74) A la puerta de la iglesia no me vencas a llorar-e, anda, non me tiras penas no me ~~la~~ ~~la~~
19. 45. 3' 3' 75) Mi niño, duerme qu'ahí viene el coco para llevar a los niños que dormen poco. Que dormen poco, niño, que dormen poco.

~(3)

IV 91a  
V 226

V 218

I 103b  
IV 561

IV 442

IV 168